

Uradni list

Evropske unije

L 8



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 57

11. januar 2014

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

MEDNARODNI SPORAZUMI

2014/7/EU:

- ★ Sklep Sveta z dne 5. decembra 2013 o podpisu v imenu Unije Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Gruzijo na drugi strani o okvirnem sporazumu med Evropsko unijo in Gruzijo o splošnih načelih za sodelovanje Gruzije v programih Unije in o njegovi začasni uporabi 1

- ★ Protokol k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Gruzijo na drugi strani o okvirnem sporazumu med Evropsko unijo in Gruzijo o splošnih načelih za sodelovanje Gruzije v programih Unije 3

- ★ Obvestilo Evropske unije Republiki San Marino o tehnični spremembi zaradi pristopa Bolgarije in Romunije 1. januarja 2007 in Hrvaške 1. julija 2013 Priloge I k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Republiko San Marino o ukrepih, enakovrednih tistim iz Direktive Sveta 2003/48/ES z dne 3. junija 2003 o obdavčevanju dohodka od prihrankov v obliki plačil obresti 7

- ★ Uradno obvestilo Evropske unije Kneževini Lihtenštajn o tehnični spremembi zaradi pristopa Bolgarije in Romunije 1. januarja 2007 in Hrvaške 1. julija 2013 Priloge I k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Kneževino Lihtenštajn o ukrepih, enakovrednih tistim iz Direktive Sveta 2003/48/ES z dne 3. junija 2003 o obdavčevanju dohodka od prihrankov v obliki plačil obresti 8

Cena: 3 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

★ Uradno obvestilo Evropske unije Kneževini Monako o tehnični spremembi zaradi pristopa Bolgarije in Romunije 1. januarja 2007 in Hrvaške 1. julija 2013 Priloge I k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Kneževino Monako o ukrepih, enakovrednih tistim iz Direktive Sveta 2003/48/ES z dne 3. junija 2003 o obdavčevanju dohodka od prihrankov v obliki plačil obresti	9
★ Uradno obvestilo Evropske unije Kneževini Andori o tehnični spremembi zaradi pristopa Bolgarije in Romunije 1. januarja 2007 in Hrvaške 1. julija 2013 Priloge I k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Kneževino Andoro o določitvi ukrepov, enakovrednim ukrepom iz Direktive Sveta 2003/48/ES z dne 3. junija 2003 o obdavčevanju dohodka od prihrankov v obliki plačil obresti	10

UREDBE

★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 16/2014 z dne 9. januarja 2014 o dvestodeveti spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z mrežo Al-Kaida	11
★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 17/2014 z dne 10. januarja 2014 o vzpostavitvi standardiziranega obrazca za uradno obvestilo o posebnem ukrepu v okviru mehanizma za hiter odziv v primerih goljufij na področju DDV	13
★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 18/2014 z dne 10. januarja 2014 o vpisu imena v register zajamčenih tradicionalnih posebnosti [Žemaitiškas kastinys (ZTP)]	16
★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 19/2014 z dne 10. januarja 2014 o spremembi Priloge k Uredbi (EU) št. 37/2010 o farmakološko aktivnih snoveh in njihovi razvrstitvi glede mejnih vrednosti ostankov v živilih živalskega izvora v zvezi s snovjo kloroform ⁽¹⁾	18
★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 20/2014 z dne 10. januarja 2014 o spremembi Priloge k Uredbi (EU) št. 37/2010 o farmakološko aktivnih snoveh in njihovi razvrstitvi glede mejnih vrednosti ostankov v živilih živalskega izvora v zvezi s snovjo butafosfan ⁽¹⁾	20
★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 21/2014 z dne 10. januarja 2014 o dvestodeseti spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z mrežo Al-Kaida	22
Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 22/2014 z dne 10. januarja 2014 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave	24



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Nezakonodajni akti)

MEDNARODNI SPORAZUMI

SKLEP SVETA

z dne 5. decembra 2013

o podpisu v imenu Unije Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Gruzijo na drugi strani o okvirnem sporazumu med Evropsko unijo in Gruzijo o splošnih načelih za sodelovanje Gruzije v programih Unije in o njegovi začasni uporabi

(2014/7/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ki so opredeljene v programih; ta pooblastila se izvajajo šele, ko so ti programi vzpostavljeni.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 212 v povezavi s členom 218(5) Pogodbe,

- (4) Protokol bi bilo treba podpisati v imenu Unije ter ga do zaključka postopkov, potrebnih za njegovo sklenitev, uporabljati začasno –

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

ob upoštevanju naslednjega:

Člen 1

- (1) Svet je 18. junija 2007 pooblastil Komisijo za pogajanja o Protokolu k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Gruzijo na drugi strani⁽¹⁾ o okvirnem sporazumu med Evropsko unijo in Gruzijo o splošnih načelih za sodelovanje Gruzije v programih Unije (v nadaljnjem besedilu: Protokol).

Podpis Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Gruzijo na drugi strani o okvirnem sporazumu med Evropsko unijo in Gruzijo o splošnih načelih za sodelovanje Gruzije v programih Unije (v nadaljnjem besedilu: Protokol) v imenu Unije se odobri s pridržkom sklenitve navedenega protokola.

- (2) Pogajanja so zaključena.

Besedilo Protokola je priloženo k temu sklepu.

- (3) Namen Protokola je določiti finančna in tehnična pravila, ki bi Gruziji omogočila sodelovanje v nekaterih programih Unije. Horizontalni okvir, ki ga določa Protokol, sestavljajo ukrepi gospodarskega, finančnega in tehničnega sodelovanja, ki omogočajo dostop do pomoči, zlasti finančne, ki jo bo Unija zagotavljala na podlagi programov. Ta okvir se uporablja samo za tiste programe, pri katerih je v ustreznih ustanovnih pravnih aktih predvidena možnost sodelovanja Gruzije. Podpis in začasna uporaba Protokola zato še ne pomenita tudi izvajanja pooblastil v okviru različnih sektorskih politik,

Člen 2

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebo(-e), pooblaščen(-e) za podpis Protokola v imenu Unije.

Člen 3

Protokol se začasno uporablja od dneva njegovega podpisa⁽²⁾ do zaključka postopkov, potrebnih za njegovo sklenitev.

⁽¹⁾ UL L 205, 4.8.1999, str. 3.

⁽²⁾ Generalni sekretariat Sveta bo v Uradnem listu Evropske unije objavil datum podpisa Protokola.

Člen 4

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 5. decembra 2013

Za Svet
Predsednik
D. A. BARAKAUSKAS

PROTOKOL

k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Gruzijo na drugi strani o okvirnem sporazumu med Evropsko unijo in Gruzijo o splošnih načelih za sodelovanje Gruzije v programih Unije

EVROPSKA UNIJA (v nadaljnjem besedilu: Unija)

na eni strani

in

GRUZIJA (v nadaljnjem besedilu: Gruzija),

na drugi strani

(v nadaljnjem besedilu: pogodbenici), STA SE –

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Gruzija je sklenila Sporazum o partnerstvu in sodelovanju z Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) ⁽¹⁾, ki je začel veljati 1. julija 1999.
- (2) Evropski svet je na zasedanju 17. in 18. junija 2004 z naklonjenostjo sprejel predloge Evropske komisije o evropski sosedski politiki ter potrdil sklepe Sveta z dne 14. junija 2004.
- (3) Svet je ob številnih drugih priložnostih potrdil to politiko v svojih sklepih.
- (4) Svet je 5. marca 2007 podprl splošni pristop, načrtan v sporočilu Evropske komisije z dne 4. decembra 2006, da se partnerskim državam evropske sosedske politike omogoči sodelovanje v agencijah in programih Skupnosti glede na njihove dosežke in tam, kjer pravna podlaga to omogoča.
- (5) Gruzija želi sodelovati v več programih Unije.
- (6) Posebne pogoje za sodelovanje Gruzije v vsakem programu Unije posebej, zlasti glede finančnega prispevka Gruzije in postopkov poročanja ter vrednotenja, bi bilo treba določiti s sporazumu med Evropsko komisijo in pristojnimi organi Gruzije –

DOGOVORILI O NASLEDNJEM:

Člen 1

Gruziji je dovoljeno sodelovanje v vseh sedanjih in prihodnjih programih Unije, ki so odprti za sodelovanje Gruzije v skladu z ustreznimi določbami, s katerimi so bili ti programi sprejeti.

zvezi z ustreznimi programi Unije, kot se uporabljajo za države članice.

Člen 2

Gruzija finančno prispeva k splošnemu proračunu Evropske unije skladno s posebnimi programi Unije, v katerih sodeluje.

Člen 5

1. Posebne pogoje za sodelovanje Gruzije v vsakem programu Unije posebej, zlasti glede finančnega prispevka Gruzije in postopkov poročanja ter vrednotenja, je treba določiti v sporazumu med Evropsko komisijo in pristojnimi organi Gruzije na podlagi meril, določenih v zadevnih programih Unije.

Člen 3

Predstavniki Gruzije lahko sodelujejo kot opazovalci pri točkah, ki zadevajo Gruzijo, v upravnih odborih, odgovornih za spremljanje programov Unije, h katerim ta država finančno prispeva.

Člen 4

Za projekte in pobude, ki jih predložijo predstavniki Gruzije, v največji možni meri veljajo enaki pogoji, pravila in postopki v

2. Če Gruzija zaprosi za zunanjo pomoč Unije za sodelovanje v danem programu Unije na podlagi člena 3 Uredbe (ES) št. 1638/2006 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ ali v skladu s kakšno podobno uredbo o zunanji pomoči Unije Gruziji, ki bi lahko bila sprejeta v prihodnosti, se pogoji o uporabi zunanje pomoči Unije s strani Gruzije določijo v sporazumu o financiranju, zlasti v skladu s členom 20 Uredbe (ES) št. 1638/2006.

⁽¹⁾ Sporazum o partnerstvu in sodelovanju med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Gruzijo na drugi strani (UL L 205, 4.8.1999, str. 3).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 1638/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o splošnih določbah o ustanovitvi Evropskega instrumenta sosedstva in partnerstva (UL L 310, 9.11.2006, str. 1).

Člen 6

1. Vsak sporazum, sklenjen v skladu s členom 5, določa v skladu z Uredbo (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾, da se finančni nadzor, revizije ali druga preverjanja, vključno z upravnimi preiskavami, izvajajo pod vodstvom Evropske komisije, Evropskega urada za boj proti goljufijam in Računskega sodišča.

2. Oblikujejo se podrobne določbe o finančnem nadzoru in reviziji, upravnih ukrepih, kaznih ter izterjavah, ki dajejo Evropski komisiji, Evropskemu uradu za boj proti goljufijam in Računskemu sodišču pooblastila, enaka tistim, ki jih imajo v zvezi z upravičenci ali izvajalci s sedežem v Uniji.

Člen 7

1. Ta protokol se uporablja v obdobju veljavnosti Sporazuma.

2. Pogodbenici podpišeta in odobrita ta protokol v skladu s svojimi postopki.

3. Vsaka pogodbenica lahko ta protokol drugi pogodbenici odpove s pisnim obvestilom. Ta protokol preneha veljati šest mesecev od dneva prejete takšnega uradnega obvestila. Prenehanje veljavnosti Protokola zaradi odpovedi katere koli pogodbenice ne vpliva na preglede in kontrole, ki se po potrebi izvedejo v skladu z določbami iz členov 5 in 6.

Člen 8

Najpozneje po treh letih od dneva začetka veljavnosti tega protokola, nato pa vsaka tri leta, lahko obe pogodbenici pregledata izvajanje tega protokola na podlagi dejanskega sodelovanja Gruzije v programih Unije.

Člen 9

Ta protokol na eni strani velja na ozemljih, na katerih se uporablja Pogodba o delovanju Evropske unije, ter v skladu s pogoji, določenimi v navedeni pogodbi, na drugi strani pa na ozemlju Gruzije.

Člen 10

1. Ta protokol začne veljati prvi dan meseca po dnevu, ko se pogodbenici po diplomatski poti medsebojno uradno obvestita o zaključku svojih postopkov, potrebnih za začetek njegove veljavnosti.

2. Pogodbenici se strinjata, da bosta do začetka veljavnosti tega protokola začasno uporabljali določbe tega protokola od dne njegovega podpisa do njegove morebitne poznejše sklenitve.

Člen 11

Ta protokol je sestavni del Sporazuma.

Člen 12

Ta protokol je sestavljen v dveh izvodih v angleškem, bolgarskem, češkem, danskem, estonskem, finskem, francoskem, grškem, hrvaškem, italijanskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, malteškem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, romunskem, slovaškem, slovenskem, španskem, švedskem in gruzijskem jeziku, pri čemer so vsa besedila enako verodostojna.

⁽¹⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

Съставено в Брюксел на дванадесети декември две хиляди и тринадесета година.

Hecho en Bruselas, el doce de diciembre de dos mil trece.

V Bruselu dne dvanáctého prosince dva tisíce třináct.

Udfærdiget i Bruxelles den tolvte december to tusind og tretten.

Geschehen zu Brüssel am zwölften Dezember zweitausenddreizehn.

Kahe tuhande kolmeteistkümnenda aasta detsembrikuu kaheteistkümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δώδεκα Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες δεκατρία.

Done at Brussels on the twelfth day of December in the year two thousand and thirteen.

Fait à Bruxelles, le douze décembre deux mille treize.

Sastavljeno u Bruxellesu dvanaestog prosinca dvije tisuće trinaeste.

Fatto a Bruxelles, addì dodici dicembre duemilatredici.

Briselē, divi tūkstoši trīspadsmitā gada divpadsmitajā decembrī.

Priimta du tūkstančiai trylikų metų gruodžio dvyliką dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétézer-tizenharmadik év december havának tizenkettedik napján.

Magħmul fi Brussell, fit-tnax-il jum ta' Diċembru tas-sena elfejn u tlettax.

Gedaan te Brussel, de twaalfde december tweeduizend dertien.

Sporządzono w Brukseli dnia dwunastego grudnia roku dwa tysiące trzynastego.

Feito em Bruxelas, em doze de dezembro de dois mil e treze.

Întocmit la Bruxelles la doisprezece decembrie două mii treisprezece.

V Bruseli dvanásteho decembra dvetisíctrinásť.

V Bruslju, dne dvanajstega decembra leta dva tisoč trinajst.

Tehty Brysselissä kahdentenatoista päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattakolmetoista.

Som skedde i Bryssel den tolfte december tjugohundratretton.

შესრულებულია ქ. ბრიუსელში, ორიათას ცამეტი წლის თორმეტ დეკემბერს.

Za Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Za Europejską uniję
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen
ევროკავშირის სახელით

За Грузия
Por Georgia
Za Gruzii
For Georgien
Für Georgien
Gruusia nimel
Για τη Γεωργία
For Georgia
Pour la Géorgie
Za Gruziju
Per la Georgia
Gruzijas vārdā –
Gruzijos vardu
Grúzia részéről
Għall-Georgja
Voor Georgië
W imieniu Gruzji
Pela Geórgia
Pentru Georgia
Za Gruzínsko
Za Gruzijo
Georgian puolesta
För Georgien
საქართველოს სახელით

Obvestilo Evropske unije Republiki San Marino o tehnični spremembi zaradi pristopa Bolgarije in Romunije 1. januarja 2007 in Hrvaške 1. julija 2013 Priloge I k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Republiko San Marino o ukrepih, enakovrednih tistim iz Direktive Sveta 2003/48/ES z dne 3. junija 2003 o obdavčevanju dohodka od prihrankov v obliki plačil obresti

Spoštovani,

v čast se mi je sklicevati na Sporazum med Evropsko skupnostjo in Republiko San Marino o ukrepih, enakovrednih tistim iz Direktive Sveta 2003/48/ES o obdavčevanju dohodka od prihrankov v obliki plačil obresti.

Zaradi pristopa Bolgarije in Romunije 1. januarja 2007 in Hrvaške 1. julija 2013 je treba v Prilogo I k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Republiko San Marino o ukrepih, enakovrednih tistim iz Direktive Sveta 2003/48/ES o obdavčevanju dohodka od prihrankov v obliki plačil obresti, vnesti tehnično spremembo v obliki, kakor jo določa prvi pododstavek člena 20(2) Sporazuma.

Prvi pododstavek člena 20(2) Sporazuma določa, da se seznam pristojnih organov iz Priloge I lahko spremeni z navadnim uradnim obvestilom San Marina drugi pogodbenici za organ iz točke (a) te priloge in z uradnim obvestilom Skupnosti za druge organe.

V imenu Unije Vas obveščam, da so pristojni organi za Bolgarijo, Romunijo in Hrvaško naslednji:

- za Bolgarijo: Изпълнителният директор на Националната агенция за приходите ali pooblaščen predstavnik,
- za Romunijo: Preşedintele Agenţiei Naţionale de Administrare Fiscală ali pooblaščen predstavnik,
- za Hrvaško: Ministar financija ali pooblaščen predstavnik,

in da jih je treba dodati v Prilogo I k Sporazumu pod točkami (aa), (ab) oziroma (ac) za pristojnimi organi iz točke (z).

Sprejmite, prosim, izraze našega globokega spoštovanja,

Za Evropsko unijo

Heinz ZOUREK

*Generalni direktor Generalnega direktorata za obdavčenje in
carinsko unijo*

Uradno obvestilo Evropske unije Kneževini Lihtenštajn o tehnični spremembi zaradi pristopa Bolgarije in Romunije 1. januarja 2007 in Hrvaške 1. julija 2013 Priloge I k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Kneževino Lihtenštajn o ukrepih, enakovrednih tistim iz Direktive Sveta 2003/48/ES z dne 3. junija 2003 o obdavčevanju dohodka od prihrankov v obliki plačil obresti

Spoštovani,

v čast se mi je sklicevati na Sporazum med Evropsko skupnostjo in Kneževino Lihtenštajn o ukrepih, enakovrednih tistim iz Direktive Sveta 2003/48/ES o obdavčevanju dohodka od prihrankov v obliki plačil obresti.

Zaradi pristopa Bolgarije in Romunije 1. januarja 2007 in Hrvaške 1. julija 2013 je treba v Prilogo I k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Kneževino Lihtenštajn o ukrepih, enakovrednih tistim iz Direktive Sveta 2003/48/ES o obdavčevanju dohodka od prihrankov v obliki plačil obresti, vnesti tehnično spremembo v obliki, kakor jo določa prvi pododstavek člena 20(2) Sporazuma.

Prvi pododstavek člena 20(2) Sporazuma določa, da se seznam pristojnih organov iz Priloge I lahko spremeni le z uradnim obvestilom Lihtenštajna drugi pogodbenici za organ iz točke (a) te priloge in z uradnim obvestilom Skupnosti za druge organe.

V imenu Unije Vas obveščam, da so pristojni organi za Bolgarijo, Romunijo in Hrvaško naslednji:

- za Bolgarijo: Изпълнителният директор на Националната агенция за приходите ali pooblaščen predstavnik,
- za Romunijo: Preşedintele Agenţiei Naţionale de Administrare Fiscală ali pooblaščen predstavnik,
- za Hrvaško: Ministar financija ali pooblaščen predstavnik,

in da jih je treba dodati v Prilogo I k Sporazumu pod točkami (aa), (ab) oziroma (ac) za pristojnimi organi iz točke (z).

Sprejmite, prosim, izraze našega globokega spoštovanja,

Za Evropsko unijo

Heinz ZOUREK

*Generalni direktor Generalnega direktorata za obdavčenje in
carinsko unijo*

Uradno obvestilo Evropske unije Kneževini Monako o tehnični spremembi zaradi pristopa Bolgarije in Romunije 1. januarja 2007 in Hrvaške 1. julija 2013 Priloge I k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Kneževino Monako o ukrepih, enakovrednih tistim iz Direktive Sveta 2003/48/ES z dne 3. junija 2003 o obdavčevanju dohodka od prihrankov v obliki plačil obresti

Spoštovani,

v čast se mi je sklicevati na Sporazum med Evropsko skupnostjo in Kneževino Monako o ukrepih, enakovrednih tistim iz Direktive Sveta 2003/48/ES o obdavčevanju dohodka od prihrankov v obliki plačil obresti.

Zaradi pristopa Bolgarije in Romunije 1. januarja 2007 in Hrvaške 1. julija 2013 je treba v Prilogo I k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Kneževino Monako o ukrepih, enakovrednih tistim iz Direktive Sveta 2003/48/ES o obdavčevanju dohodka od prihrankov v obliki plačil obresti, vnesti tehnično spremembo, kot to določa prvi odstavek člena 20(2) Sporazuma.

Prvi pododstavek člena 20(2) Sporazuma določa, da se seznam pristojnih organov iz Priloge I lahko spremeni z navadnim uradnim obvestilom Kneževine Monako drugi pogodbenici za organ iz točke (a) te priloge in z uradnim obvestilom Evropske skupnosti za druge organe.

V imenu Unije Vas obveščam, da so pristojni organi za Bolgarijo, Romunijo in Hrvaško naslednji:

- za Bolgarijo: Изпълнителният директор на Националната агенция за приходите ali pooblaščen predstavnik,
- za Romunijo: Președintele Agenției Naționale de Administrare Fiscală ali pooblaščen predstavnik,
- za Hrvaško: Ministar financija ali pooblaščen predstavnik,

in da jih je treba dodati v Prilogo I k Sporazumu pod točkami (aa), (ab) oziroma (ac) za pristojnimi organi iz točke (z).

Sprejmite, prosim, izraze našega globokega spoštovanja,

Za Evropsko unijo

Heinz ZOUREK

*Generalni direktor Generalnega direktorata za obdavčenje in
carinsko unijo*

Uradno obvestilo Evropske unije Kneževini Andori o tehnični spremembi zaradi pristopa Bolgarije in Romunije 1. januarja 2007 in Hrvaške 1. julija 2013 Priloge I k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Kneževino Andoro o določitvi ukrepov, enakovrednim ukrepom iz Direktive Sveta 2003/48/ES z dne 3. junija 2003 o obdavčevanju dohodka od prihrankov v obliki plačil obresti

Spoštovani,

v čast se mi je sklicevati na Sporazum med Evropsko skupnostjo in Kneževino Andoro o določitvi ukrepov, enakovrednim ukrepom iz Direktive Sveta 2003/48/ES o obdavčevanju dohodka od prihrankov v obliki plačil obresti.

Zaradi pristopa Bolgarije in Romunije 1. januarja 2007 in Hrvaške 1. julija 2013 je treba v Prilogo I k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Kneževino Andoro o določitvi ukrepov, enakovrednim ukrepom iz Direktive Sveta 2003/48/ES o obdavčevanju dohodka od prihrankov v obliki plačil obresti, vnesti tehnično spremembo v obliki, kakor jo določa prvi pododstavek člena 18(2) Sporazuma.

Prvi pododstavek člena 18(2) Sporazuma določa, da seznam pristojnih organov, ki je naveden v Prilogi I, Kneževina Andora lahko spremeni z navadnim sporočilom drugi pogodbenici, kar zadeva organe iz točke (a) navedene priloge, Evropska skupnost pa kar zadeva druge organe.

V imenu Unije Vas obveščam, da so pristojni organi za Bolgarijo, Romunijo in Hrvaško naslednji:

- za Bolgarijo: Изпълнителният директор на Националната агенция за приходите ali pooblaščen predstavnik,
- za Romunijo: Președintele Agenției Naționale de Administrare Fiscală ali pooblaščen predstavnik,
- za Hrvaško: Ministar financija ali pooblaščen predstavnik,

in da jih je treba dodati v Prilogo I k Sporazumu pod točkami (aa), (ab) oziroma (ac) za pristojnimi organi iz točke (z).

Sprejmite, prosim, izraze našega globokega spoštovanja,

Za Evropsko unijo

Heinz ZOUREK

*Generalni direktor Generalnega direktorata za obdavčenje in
carinsko unijo*

UREDBE

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 16/2014

z dne 9. januarja 2014

o dvestodeveti spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z mrežo Al-Kaida

EVROPSKA KOMISIJA JE –

oseb, skupin in subjektov, za katere velja zamrznitev sredstev in gospodarskih virov.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

(3) Prilogo I k Uredbi (ES) št. 881/2002 bi bilo zato treba ustrezno posodobiti –

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 z dne 27. maja 2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z mrežo Al-Kaida ⁽¹⁾, zlasti člena 7(1)(a) in člena 7a(5) Uredbe,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju naslednjega:

Člen 1

(1) Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 navaja osebe, skupine in subjekte, ki jih zadeva zamrznitev sredstev in gospodarskih virov iz navedene uredbe.

Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

(2) Odbor za sankcije Varnostnega sveta Združenih narodov je 19. decembra 2013 sklenil črtati eno osebo s seznama

Ta uredba začne veljati na dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. januarja 2014

Za Komisijo
V imenu predsednika

Vodja službe za instrumente zunanje politike

⁽¹⁾ UL L 139, 29.5.2002, str. 9.

PRILOGA

Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 se spremeni:

pod naslovom „Fizične osebe“ se črta naslednji vnos:

„Abdelhadi Ben Debka (tudi (a) L'Hadi Bendebka, (b) El Hadj ben Debka, (c) Abd Al Hadi, (d) Hadi). Naslov: Alžirija.
Datum rojstva: 17.11.1963. Kraj rojstva: Alžir, Alžirija. Državljanstvo: alžirsko. Drugi podatki: dne 13.9.2008 izgnan
iz Italije v Alžirijo. Datum uvrstitve iz člena 2a(4)(b): 17.3.2004.“

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 17/2014

z dne 10. januarja 2014

o vzpostavitvi standardiziranega obrazca za uradno obvestilo o posebnem ukrepu v okviru mehanizma za hiter odziv v primerih goljufij na področju DDV

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost ⁽¹⁾ in zlasti člena 199b(4) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva 2006/112/ES, kakor je bila spremenjena z Direktivo Sveta 2013/42/EU ⁽²⁾, uvaja mehanizem za hiter odziv za preprečevanje goljufij na področju davka na dodano vrednost (DDV).
- (2) Mehanizem za hiter odziv državam članicam omogoča pošiljanje uradnega obvestila o sprejetju posebnega ukrepa, ki odstopa od splošnega pravila iz Direktive 2006/112/ES glede osebe, ki je dolžna plačati DDV. Ta ukrep vključuje uporabo obrnjene davčne obveznosti na področju DDV za boj proti nepričakovanim in velikim goljufijam, ki bi lahko povzročile znatne in nenadomestljive finančne izgube.
- (3) Da se olajša obdelava uradnih obvestil o posebnih ukrepih mehanizma za hiter odziv, bi bilo treba sprejeti

standardizirani obrazec za uradno obvestilo z opisom in strukturo informacij, ki jih mora vsebovati uradno obvestilo države članice.

- (4) Zaradi skrajšanja in poenostavitve postopka uradnega obveščanja bi bilo treba take obrazce Komisiji pošiljati v elektronski obliki.
- (5) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za upravno sodelovanje –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Države članice uporabijo standardizirani obrazec, določen v Prilogi k tej uredbi, da Komisijo obvestijo o sprejetju posebnega ukrepa mehanizma za hiter odziv iz člena 199b Direktive 2006/112/ES.

2. Uradno obvestilo iz odstavka 1 se pošlje v elektronski obliki na namenski elektronski naslov, ki ga Komisija sporoči Stalnemu odboru za upravno sodelovanje.

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. januarja 2014

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ UL L 347, 11.12.2006, str. 1.

⁽²⁾ Direktiva Sveta 2013/42/EU z dne 22. julija 2013 o spremembi Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost glede mehanizma za hiter odziv v primerih goljufij na področju DDV (UL L 201, 26.7.2013, str. 1).

PRILOGA

Mehanizem za hiter odziv ⁽¹⁾**OBRAZEC ZA URADNO OBVESTILO****1. Država članica, ki pošilja uradno obvestilo**

Ime države članice:

2. Zajeti sektorji

Zadevni sektorji:

Opis blaga ali storitev, za katere se pošilja uradno obvestilo o posebnem ukrepu mehanizma za hiter odziv ⁽²⁾:

3. Že odkrite goljufije na področju DDV v sektorjih, za katere se pošilja uradno obvestilo (če je takih sektorjev več, ločeno navedite odgovore za vsak zadevni sektor)

Opis vrste in značilnosti goljufije (vključno s številom (ali oceno števila) oseb, ki tako goljufijo domnevno izvajajo) ⁽³⁾:

Datum, ko (ali obdobje, v katerem) je bil odkrit prvi primer goljufije v tem sektorju ⁽³⁾:

Dejanske ali ocenjene izgube DDV, ki so nastale v zadnjih treh mesecih (v milijonih EUR ali preračunane v milijone EUR) ⁽³⁾:

Dejanske ali ocenjene izgube DDV, ki so nastale v zadnjem koledarskem letu (v milijonih EUR ali preračunane v milijone EUR) ⁽³⁾:

Dejanske ali ocenjene izgube DDV, ki so nastale v letu pred zadnjim koledarskim letom (v milijonih EUR ali preračunane v milijone EUR) ⁽³⁾:

Zadnji razpoložljivi podatek o celotnih letnih nacionalnih neto prejemkih DDV:

4. Predviden prihodnji razvoj goljufij v sektorju, za katerega se pošilja uradno obvestilo (če je takih sektorjev več, ločeno navedite odgovore za vsak zadevni sektor)

Opis vrste in značilnosti tveganja goljufij:

Ocena države članice glede načina razvoja goljufij v prihodnosti in morebitni dokazi, ki podpirajo tako sklepanje:

Ocena potencialnih letnih izgub (v milijonih EUR ali preračunane v milijone EUR):

⁽¹⁾ Glej člen 199b Direktive 2006/112/ES.

⁽²⁾ Za blago se lahko uporabi razvrstitev iz kombinirane nomenklature.

⁽³⁾ Se ne izpolni, če še ni prišlo do izgube DDV. Podrobnosti o prihodnjem razvoju se navedejo v okencu 4.

5. Kratek opis nujnosti (npr. razlogi, zakaj za boj proti opisanim goljufijam ali tveganjem za goljufije ni mogoče uporabiti drugih sredstev, kot so konvencionalni ukrepi proti goljufijam, odstopanje v skladu s členom 395 Direktive 2006/112/ES, ki ne zahteva uradnega obvestila na podlagi člena 199b navedene direktive, različne zakonodajne pobude...)

6. Na kratko opišite, če je ustrezno, morebitne načrtovane spremljevalne ukrepe

7. Morebitne druge pripombe ali informacije

8. Oseba, ki pošilja uradno obvestilo o posebnem ukrepu mehanizma za hiter odziv v imenu zadevne države članice

Ime osebe, ki je podpisala uradno obvestilo:

Naziv osebe, ki je podpisala uradno obvestilo:

Podpis:

Datum ⁽¹⁾:

⁽¹⁾ Datum pošiljanja elektronskega uradnega obvestila iz člena 1(2) te uredbe.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 18/2014**z dne 10. januarja 2014****o vpisu imena v register zajamčenih tradicionalnih posebnosti [Žemaitiškas kastinys (ZTP)]**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil ⁽¹⁾, zlasti člena 52(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 50(2)(b) Uredbe (EU) št. 1151/2012 je bila vloga Litve za registracijo imena „Žemaitiškas kastinys“ objavljena v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽²⁾.

- (2) Ker Komisija ni prejela nobene izjave o ugovoru v skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 1151/2012, bi bilo treba ime „Žemaitiškas kastinys“ registrirati –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ime iz Priloge k tej uredbi se registrira.

Člen 2Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. januarja 2014

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ UL L 343, 14.12.2012, str. 1.

⁽²⁾ UL C 237, 15.8.2013, str. 40.

PRILOGA

Kmetijski proizvodi za prehrano ljudi, naštetih v Prilogi I k Pogodbi:

Skupina 1.4: Drugi proizvodi živalskega izvora (jajca, med, različni mlečni proizvodi razen masla itd.)

LITVA

Žemaitiškas kastinys (ZTP)

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 19/2014**z dne 10. januarja 2014****o spremembi Priloge k Uredbi (EU) št. 37/2010 o farmakološko aktivnih snoveh in njihovi razvrstitvi glede mejnih vrednosti ostankov v živilih živalskega izvora v zvezi s snovjo kloroform****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

- (4) Evropski agenciji za zdravila je bil predložen zahtevek za določitev mejnih vrednosti ostankov za kloroform za vse vrste prežvekovalcev in prašičev.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

- (5) Odbor za zdravila za uporabo v veterinarski medicini (v nadaljnjem besedilu: Odbor) je priporočil, da ni treba določiti MRL za kloroform za vse vrste prežvekovalcev in prašičev.

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 470/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o določitvi postopkov Skupnosti za določitev mejnih vrednosti ostankov farmakološko aktivnih snovi v živilih živalskega izvora in razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 2377/90 in spremembi Direktive 2001/82/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter Uredbe (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾, zlasti člena 14 v povezavi s členom 17 Uredbe,

- (6) Za varovanje zdravja ljudi je treba zagotoviti, da bo izpostavljenost potrošnikov ostankom ostala pod mejo sprejemljivega dnevnega vnosa, kot je določeno v členu 6 Uredbe (ES) št. 470/2009. Zato je treba omejiti uporabo kloroforma na pomožne snovi v cepivih in tudi količino snovi, ki se lahko uporabi.

ob upoštevanju mnenja Evropske agencije za zdravila, ki ga je oblikoval Odbor za zdravila za uporabo v veterinarski medicini,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Mejne vrednosti ostankov (v nadaljnjem besedilu: MRL) za farmakološko aktivne snovi, ki so namenjene uporabi v Uniji v zdravilih za uporabo v veterinarski medicini za živali za proizvodnjo živil ali v biocidnih proizvodih, ki se uporabljajo pri živinoreji, so določene v skladu z Uredbo (ES) št. 470/2009.

- (7) V skladu s členom 5 Uredbe (ES) št. 470/2009 Evropska agencija za zdravila preuči uporabo MRL, določenih za farmakološko aktivno snov v posameznem živilu, tudi pri drugih živilih, pridobljenih iz iste živalske vrste, ali uporabo MRL, določenih za farmakološko aktivno snov za eno ali več živalskih vrst, tudi pri drugih živalskih vrstah. Odbor je priporočil, da se odsotnost potrebe po določitvi MRL za kloroform za vse vrste prežvekovalcev in prašičev ekstrapolira na vse vrste sesalcev za proizvodnjo živil.

- (2) Farmakološko aktivne snovi in njihova razvrstitev glede MRL v živilih živalskega izvora so določene v Prilogi k Uredbi Komisije (EU) št. 37/2010 ⁽²⁾.

- (8) Razpredelnico 1 Priloge k Uredbi (EU) št. 37/2010 bi bilo treba spremeniti, da bi se vključila snov kloroform za vse vrste sesalcev za proizvodnjo živil, hkrati pa bi bilo treba določiti odsotnost potrebe po določitvi MRL in izbrisati vnos za kloroform v Preglednici 2 navedene Priloge.

- (3) Kloroform je trenutno vključen v Preglednico 2 Priloge k Uredbi (EU) št. 37/2010 kot prepovedana snov.

- (9) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za zdravila za uporabo v veterinarski medicini –

⁽¹⁾ UL L 152, 16.6.2009, str. 11.

⁽²⁾ Uredba Komisije (EU) št. 37/2010 z dne 22. decembra 2009 o farmakološko aktivnih snoveh in njihovi razvrstitvi glede mejnih vrednosti ostankov v živilih živalskega izvora (UL L 15, 20.1.2010, str. 1).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga k Uredbi (EU) št. 37/2010 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. januarja 2014

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

PRILOGA

Priloga k Uredbi (EU) št. 37/2010 se spremeni:

(1) V Razpredelnico 1 se vstavi naslednji vnos za snov kloroform:

Farmakološko aktivna snov	Marker ostanek	Živalska vrsta	MRL	Ciljna tkiva	Druge določbe (v skladu s členom 14(7) Uredbe (ES) št. 470/2009)	Terapevtska razvrstitev
„kloroform	SE NE UPORABLJA	vse vrste sesalcev za proizvodnjo živil	MRL se ne zahteva.	SE NE UPORABLJA	Samo za uporabo kot pomožna snov v cepivih ter samo v koncentracijah, ki ne presegajo 1 % m/v, in skupnih odmerkih, ki ne presegajo 20 mg na žival.	NI VNOSA“

(2) V Preglednici 2 se snov kloroform črta.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 20/2014**z dne 10. januarja 2014****o spremembi Priloge k Uredbi (EU) št. 37/2010 o farmakološko aktivnih snoveh in njihovi razvrstitvi glede mejnih vrednosti ostankov v živilih živalskega izvora v zvezi s snovjo butafosfan****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

- (5) Odbor za zdravila za uporabo v veterinarski medicini je priporočil, da ni treba določiti MRL za butafosfan pri prašičih.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

- (6) V skladu s členom 5 Uredbe (ES) št. 470/2009 Evropska agencija za zdravila preuči, ali se lahko vrednosti MRL, ki so bile določene za farmakološko aktivno snov v posameznem živilu, uporabljajo tudi za drugo živilo, pridobljeno iz iste živalske vrste, oziroma ali se lahko vrednosti MRL, ki so bile določene za farmakološko aktivno snov pri eni ali več živalskih vrstah, uporabijo tudi pri drugih živalskih vrstah.

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 470/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o določitvi postopkov Skupnosti za določitev mejnih vrednosti ostankov farmakološko aktivnih snovi v živilih živalskega izvora in razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 2377/90 in spremembi Direktive 2001/82/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter Uredbe (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾, zlasti člena 14 v povezavi s členom 17 Uredbe,

ob upoštevanju mnenja Evropske agencije za zdravila, ki ga je oblikoval Odbor za zdravila za uporabo v veterinarski medicini,

- (7) Odbor je priporočil ekstrapolacijo rezultatov ocenjevanja butafosfana pri govedu in prašičih na vse vrste sesalcev za proizvodnjo hrane.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Mejne vrednosti ostankov (v nadaljnjem besedilu: MRL) za farmakološko aktivne snovi, ki so namenjene uporabi v Uniji v veterinarskih zdravilih za živali za proizvodnjo hrane ali v biocidnih proizvodih, ki se uporabljajo pri živinoreji, so določene v skladu z Uredbo (ES) št. 470/2009.

- (8) Razpredelnico 1 Priloge k Uredbi (EU) št. 37/2010 bi bilo treba spremeniti, da bi se vključila snov butafosfan za vse vrste sesalcev za proizvodnjo hrane in hkrati določilo, da se MRL ne zahteva.

- (2) Farmakološko aktivne snovi in njihova razvrstitve glede MRL v živilih živalskega izvora so določene v Prilogi k Uredbi Komisije (EU) št. 37/2010 ⁽²⁾.

- (9) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za zdravila za uporabo v veterinarski medicini –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

- (3) Butafosfan je trenutno vključen v razpredelnico 1 Priloge k Uredbi (EU) št. 37/2010 kot dovoljena snov pri govedu, v kateri je določeno, da se MRL ne zahteva.

Člen 1

Priloga k Uredbi (EU) št. 37/2010 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

- (4) Evropski agenciji za zdravila je bil predložen zahtevek za razširitev obstoječega vnosa za butafosfan na prašiče.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

⁽¹⁾ UL L 152, 16.6.2009, str. 11.

⁽²⁾ UL L 15, 20.1.2010, str. 1.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. januarja 2014

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

PRILOGA

V razpredelnici 1 Priloge k Uredbi (EU) št. 37/2010 se vnos za snov butafosfan nadomesti z naslednjim:

Farmakološko aktivna snov	Marker ostanek	Živalska vrsta	MRL	Ciljna tkiva	Druge določbe (v skladu s členom 14(7) Uredbe (ES) št. 470/2009)	Terapevtska razvrstitev
„butafosfan	SE NE UPORABLJA	vse vrste sesalcev za proizvodnjo hrane	MRL se ne zahteva	SE NE UPORABLJA	NI VNOSA	prebavila in presnova/mineralni dodatki“

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 21/2014**z dne 10. januarja 2014****o dvestodeseti spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z mrežo Al-Kaida**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 z dne 27. maja 2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z mrežo Al-Kaida ⁽¹⁾, zlasti člena 7(1)(a) in člena 7a(5) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 navaja osebe, skupine in subjekte, ki jih zadeva zamrznitev sredstev in gospodarskih virov iz navedene uredbe.
- (2) Odbor za sankcije Varnostnega sveta Združenih narodov je 2. januarja 2014 sklenil črtati dve osebi s seznama

oseb, skupin in subjektov, za katere velja zamrznitev sredstev in gospodarskih virov. Poleg tega je 6. januarja 2014 s seznama črtal še dva subjekta.

- (3) Prilogo I k Uredbi (ES) št. 881/2002 bi bilo zato treba ustrezno posodobiti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati na dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. januarja 2014

Za Komisijo

V imenu predsednika

Vodja službe za instrumente zunanje politike

⁽¹⁾ UL L 139, 29.5.2002, str. 9.

PRILOGA

Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 se spremeni:

(1) pod naslovom „Pravne osebe, skupine in entitete“ se črtajo naslednji vnosi:

- (a) „International Islamic Relief Organization, Filipini, podružnica (tudi (a) International Islamic Relief Agency, (b) International Relief Organisation, (c) Islamic Relief Organization, (d) Islamic World Relief, (e) International Islamic Aid Organisation, (f) Islamic Salvation Committee, (g) The Human Relief Committee of the Muslim World League, (h) World Islamic Relief Organisation, (i) Al Igatha Al-Islamiya, (j) Hayat al-Aghatha al-Islamia al-Alamiya, (k) Hayat al-Igatha, (l) Hayat Al-Igatha, (m) Ighatha, (n) Igatha, (o) Igassa, (p) Igasa, (q) Igase, (r) Egassa, (s) IIRO). Naslov: (a) International Islamic Relief Organization, urad na Filipinih, 201 Heart Tower Building, 108 Valero Street, Salcedo Village, Makati City, Manila, Filipini, (b) Zamboanga City, Filipini, (c) Tawi Tawi, Filipini, (d) Marawi City, Filipini, (e) Basilan, Filipini, (f) Cotabato City, Filipini. Drugi podatki: (a) organizacija je povezana s skupinoma Abu Sayyaf Group in Jemaah Islamiyah, (b) vse pisarne so se leta 2006 zaprle, vendar se je pisarna IIRO v Manili, Filipini, ponovno odprla že leta 2009. Datum uvrstitve na seznam iz člena 2a(4)(b): 4.8.2006.“
- (b) „International Islamic Relief Organization, Indonezija, podružnica (tudi (a) International Islamic Relief Agency, (b) International Relief Organization, (c) Islamic Relief Organization, (d) Islamic World Relief, (e) International Islamic Aid Organization, (f) Islamic Salvation Committee, (g) The Human Relief Committee of the Muslim World League, (h) World Islamic Relief Organization, (i) Al Igatha Al-Islamiya, (j) Hayat al-Aghatha al-Islamia al-Alamiya, (k) Hayat al-Igatha, (l) Hayat Al-Igatha, (m) Ighatha, (n) Igatha, (o) Igassa, (p) Igasa, (q) Igase, (r) Egassa, (s) IIRO). Naslov: (a) International Islamic Relief Organization, urad v Indoneziji, Jalan Raya Cipinang Jaya No. 90, East Jakarta, 13410, Indonezija, (b) P.O. Box 3654, Jakarta 54021, Indonezija, (c) 8 Jalan Tarnan Simanjuntak Barat, Cipinang Cempedak Jakarta Timur 13340, Indonezija. Drugi podatki: organizacija je povezana s skupino Jemaah Islamiyah in filipinsko podružnico organizacije International Islamic Relief Organization. Datum uvrstitve na seznam iz člena 2a(4)(b): 9.11.2006.“

(2) pod naslovom „Fizične osebe“ se črtajo naslednji vnosi:

- (a) „Nabil Ben Mohamed Ben Ali **Ben Attia** (tudi Abu Salim). Naslov: Via Val Bavona 1, Milano, Italija. Datum rojstva: 11.5.1966. Kraj rojstva: Tunis, Tunizija. Državljanstvo: tunizijsko. Št. potnega lista: L289032 (tunizijski potni list izdan 22.8.2001, veljavnost pa mu je prenehala 21.8.2006). Datum uvrstitve iz člena 2a(4)(b): 3.9.2002.“
- (b) „Atilla **Selek** (tudi Muaz). Datum rojstva: 28.2.1985. Kraj rojstva: Ulm, Nemčija. Nacionalna identifikacijska št.: L1562682 (osebni dokument je izdal Urad za tujce v mestu Freiburg, Nemčija). Naslov: Kurwaldweg 1, 75365 Calw, Nemčija. Datum uvrstitve na seznam iz člena 2a(4)(b): 18.6.2009.“
-

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 22/2014**z dne 10. januarja 2014****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ⁽¹⁾,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelane sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 136(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga

določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.

- (2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevnih podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. januarja 2014

Za Komisijo
V imenu predsednika
Jerzy PLEWA

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

PRILOGA

Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrednost
0702 00 00	AL	67,1
	MA	76,4
	TN	88,3
	TR	114,1
	ZZ	86,5
0707 00 05	MA	158,2
	TR	131,4
	ZZ	144,8
0709 93 10	MA	61,8
	TR	124,6
	ZZ	93,2
0805 10 20	EG	41,4
	MA	84,0
	TR	83,5
	ZA	59,6
	ZZ	67,1
0805 20 10	IL	186,9
	MA	66,6
	ZZ	126,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	78,9
	JM	93,8
	MA	117,9
	TR	82,4
	ZZ	93,3
0805 50 10	EG	66,2
	TR	72,7
	ZZ	69,5
0808 10 80	CA	147,4
	CN	110,7
	MK	28,7
	US	158,4
	ZZ	111,3
0808 30 90	CN	53,4
	TR	165,9
	US	189,3
	ZZ	136,2

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 23/2014**z dne 10. januarja 2014****o določitvi koeficienta dodelitve, ki se bo uporabil za zahteve za izdajo uvoznih dovoljenj za oljno olje, vložene od 6. do 7. januarja 2014 v okviru tunizijske tarifne kvote, in o začasni ukinitvi izdaje uvoznih dovoljenj za mesec januar 2014**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 ⁽¹⁾ ter zlasti člena 188 Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1301/2006 z dne 31. avgusta 2006 o določitvi skupnih pravil za upravljanje uvoznih tarifnih kvot za kmetijske proizvode, ki se upravljajo s sistemom uvoznih dovoljenj ⁽²⁾, in zlasti člena 7(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 3(1) in (2) Protokola 1 ⁽³⁾ k Evro-mediteranskemu sporazumu o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Republiko Tunizijo na drugi strani ⁽⁴⁾ je odprl tarifno kvoto z dajetvijo nič za uvoz neobdelanega oljčnega olja, ki spada pod oznaki KN 1509 10 10 in 1509 10 90 ter je v celoti pridobljeno v Tuniziji in pripeljano neposredno iz te države v Evropsko unijo v količinski meji, ki je določena za vsako leto.
- (2) Člen 2(2) Uredbe Komisije (ES) št. 1918/2006 z dne 20. decembra 2006 o odprtju in zagotavljanju upravljanja tarifnih kvot za oljno olje, s poreklom iz

Tunizije ⁽⁵⁾, določa mesečne količinske omejitve za izdajo uvoznih dovoljenj.

- (3) V skladu s členom 3(1) Uredbe (ES) št. 1918/2006 so bili pri pristojnih organih vloženi zahtevki za izdajo uvoznih dovoljenj za skupno količino, ki presega mesečno vrednost, ki je v členu 2(2) navedene uredbe določena za mesec januar.
- (4) Zato mora Komisija določiti koeficient dodelitve, na podlagi katerega se bodo uvozna dovoljenja izdajala sorazmerno z razpoložljivo količino.
- (5) Ker je vrednost za mesec januar dosežena, se za zadevni mesec uvozna dovoljenja ne morejo več izdati –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za zahteve za izdajo uvoznih dovoljenj, vložene od 6. do 7. januarja 2014 v skladu s členom 3(1) Uredbe (ES) št. 1918/2006, se določi koeficient dodelitve 25,008646 %.

Izdaja uvoznih dovoljenj za količine, zahtevane od 8. januarja 2014, se za januar 2014 začasno ukine.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 11. januarja 2014.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. januarja 2014

Za Komisijo
V imenu predsednika
Jerzy PLEWA

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 347, 20.12.2013, str. 671.

⁽²⁾ UL L 238, 1.9.2006, str. 13.

⁽³⁾ UL L 97, 30.3.1998, str. 57.

⁽⁴⁾ UL L 97, 30.3.1998, str. 2.

⁽⁵⁾ UL L 365, 21.12.2006, str. 84.

SKLEPI

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 10. oktobra 2013

o spremembi Sklepa 2010/372/EU o uporabi nadzorovanih snovi kot predelovalnih sredstev na podlagi člena 8(4) Uredbe (ES) št. 1005/2009 Evropskega parlamenta in Sveta

(notificirano pod dokumentarno številko C(2013) 6517)

(Besedilo v francoskem, italijanskem, nemškem, nizozemskem, poljskem in portugalskem jeziku je edino verodostojno)

(2014/8/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1005/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. septembra 2009 o snoveh, ki tanjšajo ozonski plašč ⁽¹⁾, in zlasti člena 8(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Glede na odgovornosti Unije na podlagi Sklepa X/14 in poznejših sklepov pogodbenic Montrealskega protokola o substancah, ki škodljivo delujejo na ozonski plašč, člen 8(4) Uredbe (ES) št. 1005/2009 omejuje uporabo nadzorovanih snovi kot predelovalnih sredstev na 1 083 metričnih ton na leto in emisije, ki nastanejo pri uporabi predelovalnih sredstev, na 17 metričnih ton na leto.
- (2) Sklep Komisije 2010/372/EU ⁽²⁾ določa seznam podjetij, v katerih je dovoljena uporaba nadzorovanih snovi kot predelovalnih sredstev, ter največje količine, ki se lahko uporabijo za proizvodnjo, in njihove emisije za vsako od zadevnih podjetij.
- (3) Od leta 2010 sta dve podjetji (Anwil SA in CUF Quimicos Industriais SA) prenehali uporabljati nadzorovane snovi kot predelovalna sredstva. Eno podjetje (Arkema France SA) pa je obvestilo pristojne francoske organe, da je pri podatkih o emisijah, ki jih je sporočilo Komisiji za leta 2007, 2008, 2009, 2010 in 2011, prišlo do velikih in očitnih napak, zaradi česar so bile njegove letne emisije precej podcenjene. Te podatke je Komisija uporabila kot podlago za izračun omejitve za podjetje iz Priloge k Sklepu 2010/372/EU, ki vsebuje seznam podjetij in dovoljenih letnih emisij največjih količin za vsako podjetje. Pristojni francoski organi so preučili to trditev in ugotovili, da take očitne napake v sporočenih

podatkih v resnici obstajajo. Te napake v sporočenih podatkih se zdijo nenamerne in zaradi njih je bila za podjetje določena omejitev, ki je bila znatno pod mejo, ki bi bila določena, če bi bile sporočene pravilne letne emisije. Omejitev za podjetje iz Priloge k Sklepu 2010/372/EU torej napačno odraža njegove pretekle letne emisije in bi jo bilo treba popraviti.

- (4) Prilogo k Sklepu 2010/372/EU bi bilo zaradi tega treba spremeniti.
- (5) Treba bi bilo tudi pojasniti, da so prenosi dopolnil kvot med različnimi snovmi in uporabami mogoči tudi znotraj istega podjetja.
- (6) Sklep 2010/372/EU bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (7) Sklep 2010/372/EU ni časovno omejen in glede na prihodnji tehnični razvoj bi ga bilo morda primerno pregledati, zlasti njegovo Prilogo.
- (8) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 25(1) Uredbe (ES) št. 1005/2009 –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sklep 2010/372/EU se spremeni:

1. V členu 3 se prvi stavek nadomesti z naslednjim:

„Podjetje lahko v celoti ali delno svoje dopolnilo kvote, dodeljene za obstoječ obrat iz Priloge, ne glede na snov ali uporabo, za katero je bila dodeljena, prenese na drugo podjetje iz Priloge ali, znotraj istega podjetja, na drugo snov in uporabo, ki je v Prilogi določena za navedeno podjetje.“

⁽¹⁾ UL L 286, 31.10.2009, str. 1.

⁽²⁾ UL L 169, 3.7.2010, str. 17.

2. Priloga k Sklepu 2010/372/EU se nadomesti s Prilogo k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na naslednja podjetja:

Anwil SA
Ul. Toruńska 222
87-805 Włocławek
POLJSKA

Bayer Material Science AG
CAS-PR-CKD, Gebäude B669
41538 Dormhagen
NEMČIJA

Potasse et Produits Chimiques SA
95 rue du General de Gaulle
68802 Thann Cedex
FRANCIJA

Solvay Specialty Polymers Italy SpA
Viale Lombardia 20
20021 Bollate (MI)
ITALIJA

Arkema France SA
420 rue d'Estienne D'Orves
92705 Colombes Cedex
FRANCIJA

CUF Químicos Industriais SA
Quinta da Indústria, Beduído
3860-680 Estarreja
PORTUGALSKA

Vencorex France
Etablissement du Pont-de-Claix
Plate-forme chimique
Rue Lavoisier
BP16
38801 Le Pont-de-Claix Cedex
FRANCIJA

Teijin Aramid BV
Oosterhorn 6
9930 AD Delfzijl
NIZOZEMSKA

V Bruslju, 10. oktobra 2013

Za Komisijo
Connie HEDEGAARD
Članica Komisije

PRILOGA

(Ta priloga se ne objavi, ker vsebuje zaupne poslovne informacije.)

POPRAVKI**Popravek Uredbe Sveta (Euratom) št. 1369/2013 z dne 13. decembra 2013 o podpori Unije za programe pomoči pri razgradnji jedrskih elektrarn v Litvi in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1990/2006**

(Uradni list Evropske unije L 346 z dne 20. decembra 2013)

Stran 7, uvodna izjava 5, drugi stavek:

besedilo: „Od tega je 500 milijonov EUR glede na cene iz leta 2011, kar je približno 553 milijonov EUR glede na sedanje cene, [...]“

se glasi: „Od tega je 860 milijonov EUR glede na cene iz leta 2011, kar je približno 969 milijonov EUR v tekočih cenah, [...]“.

Stran 9, člen 3(1), prvi stavek:

besedilo: „1. Finančna sredstva za izvajanje Programa Ignalina za obdobje od 2014 do 2020 v tekočih cenah znašajo 229 629 000 EUR.“

se glasi: „1. Finančna sredstva za izvajanje Programa Ignalina za obdobje od 2014 do 2020 v tekočih cenah znašajo 450 818 000 EUR.“

Popravek Uredbe Sveta (Euratom) št. 1368/2013 z dne 13. decembra 2013 o podpori Unije za programa pomoči pri razgradnji jedrskih elektrarn v Bolgariji in na Slovaškem in razveljavitvi uredb (Euratom) št. 549/2007 in (Euratom) št. 647/2010

(Uradni list Evropske unije L 346 z dne 20. decembra 2013)

1. Stran 2, uvodna izjava 7, drugi stavek:

besedilo: „Od tega je 500 milijonov EUR glede na cene iz leta 2011, kar je približno 553 milijonov EUR glede na sedanje cene, ...“;

se glasi: „Od tega je 860 milijonov EUR glede na cene iz leta 2011, kar je približno 969 milijonov EUR v tekočih cenah, ...“.

2. Stran 3, prvi pododstavek člena 3(1):

besedilo: „1. Finančna sredstva za izvajanje programa Kozloduj in Bohunice za obdobje od 2014 do 2020 po tekočih cenah znašajo 323 318 000 EUR. Ta znesek se med programa Kozloduj in Bohunice razdeli takole:

(a) 208 503 000 EUR za program Kozloduj za obdobje od 2014 do 2020;

(b) 114 815 000 EUR za program Bohunice za obdobje od 2014 do 2020.“;

se glasi: „1. Finančna sredstva za izvajanje programa Kozloduj in Bohunice za obdobje od 2014 do 2020 v tekočih cenah znašajo 518 442 000 EUR. Ta znesek se med programa Kozloduj in Bohunice razdeli takole:

(a) 293 032 000 EUR za program Kozloduj za obdobje od 2014 do 2020;

(b) 225 410 000 EUR za program Bohunice za obdobje od 2014 do 2020.“.

Popravek Sklepa Komisije 2013/114/EU z dne 1. marca 2013 o določitvi smernic za države članice za izračun energije iz obnovljivih virov iz toplotnih črpalk za različne tehnologije toplotnih črpalk v skladu s členom 5 Direktive 2009/28/ES Evropskega parlamenta in Sveta

(Uradni list Evropske unije L 62 z dne 6. marca 2013)

Strani 32 in 33, poglavje 3.6 z naslovom „Privzete vrednosti za SPF in Q_{usable} za toplotne črpalke“, preglednici 1 in 2, vrednosti za H_{HP} (ekvivalent ur delovanja s polno obremenitvijo) za povratne (pri uporabi aerotermaalne energije) zrak-zrak in zrak-voda toplotne črpalke, ki delujejo v „toplem“ podnebjju, vrstici 3 in 4 stolpca 3:

besedilo: „480“ in „470“

se glasi: „120“ in „120“.

Stran 35, poglavje 4 z naslovom „Primer izračuna“, „ekvivalent ur delovanja s polno obremenitvijo“ (H_{HP}), primer za toplotno črpalko voda-voda v predzadnjem stolpcu in vrstici 3:

besedilo: „2 010“

se glasi: „2 070“.

Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 23/2014 z dne 10. januarja 2014 o določitvi koeficienta dodelitve, ki se bo uporabil za zahteve za izdajo uvoznih dovoljenj za oljčno olje, vložene od 6. do 7. januarja 2014 v okviru tunizijske tarifne kvote, in o začasni ukinitvi izdaje uvoznih dovoljenj za mesec januar 2014	26
---	----

SKLEPI

2014/8/EU:

- ★ **Izvedbeni sklep Komisije z dne 10. oktobra 2013 o spremembi Sklepa 2010/372/EU o uporabi nadzorovanih snovi kot predelovalnih sredstev na podlagi člena 8(4) Uredbe (ES) št. 1005/2009 Evropskega parlamenta in Sveta** (notificirano pod dokumentarno številko C(2013) 6517) 27

Popravki

- ★ **Popravek Uredbe Sveta (Euratom) št. 1369/2013 z dne 13. decembra 2013 o podpori Unije za programe pomoči pri razgradnji jedrskih elektrarn v Litvi in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1990/2006** (UL L 346, 20.12.2013) 30
- ★ **Popravek Uredbe Sveta (Euratom) št. 1368/2013 z dne 13. decembra 2013 o podpori Unije za programa pomoči pri razgradnji jedrskih elektrarn v Bolgariji in na Slovaškem in razveljavitvi uredb (Euratom) št. 549/2007 in (Euratom) št. 647/2010** (UL L 346, 20.12.2013) 31
- ★ **Popravek Sklepa Komisije 2013/114/EU z dne 1. marca 2013 o določitvi smernic za države članice za izračun energije iz obnovljivih virov iz toplotnih črpalk za različne tehnologije toplotnih črpalk v skladu s členom 5 Direktive 2009/28/ES Evropskega parlamenta in Sveta** (UL L 62, 6.3.2013) 32

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Več informacij o Evropski uniji najdete na spletišču <http://europa.eu>.



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL